

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

SATURDAY/SÁBADO VIGILIA):

5:00 PM ENGLISH

7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:

8:30 & 5:00 PM ENGLISH

10:30 & 12:30 PM ESPAÑOL

2:30 PM VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):

8:00 AM MON. WED. FRI.

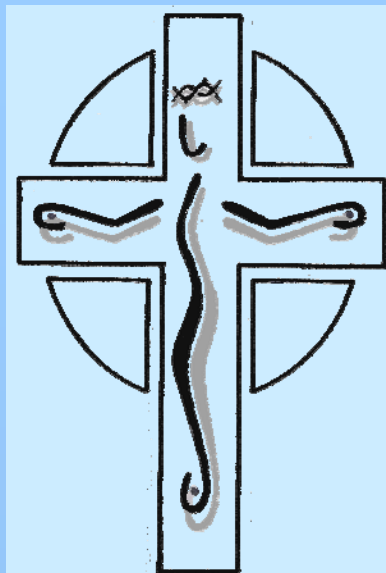
5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES

7:00 PM ESPAÑOL

CONFESSIONS

BY APPOINTMENT



MONSIGNOR J. MICHAEL MCKIERNAN

PASTOR

FATHER JOHN NENEMAN

IN RESIDENCE

DEACON FRANK CHAVEZ

DEACON FRANCISCO MARTINEZ

DEACONS

LUIS A. RAMIREZ

FORMACIÓN DE LA FE

RELIGIOUS EDUCATION

MEL MORALLOS

CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MINISTERIO DE MUSICA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

VIVIANA TOLEDANO-ORTEGA

MANNY RODRIGUEZ

CONSUELO SÁNCHEZ

PARISH OFFICE

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

MAY + MAYO 3 & 4, 2014

THIRD SUNDAY OF EASTER + TERCER DOMINGO DE PASCUA



EASTER VIGIL 2014

PARISH OFFICE HOURS + HORAS DE LA OFICINA

MON. TUE. WED. 9:00 A.M.—2:00 P.M. & 5:30 P.M.—8:30 P.M.

FRIDAY 9:00 A.M.—8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M.—1:00 P.M.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG

2000 W ALTON AVE. SANTA ANA, CA 92704-7169

MASS INTENTIONS**INTENCIONES PARA LA MISA****Saturday/sábado, May 3, 2014**

5:00 p.m. †Rita Carr

7:00 p.m. †Sr. Efren Robles; †Jaime Lopez

Sunday/domingo, May 4, 2014

8:30 a.m. †Elias Antipolo Reyes

10:30 a.m. †Guillermo Velasco

12:30 p.m. †Consepcion Rodriguez

2:30 p.m. For the People of the Parish

5:00 p.m. †William Woulfe

Monday/lunes, May 5, 2014

8:00 a.m. †Laura Love

Tuesday/martes, May 6, 2014

5:45 p.m. †Erica Werdel Lacey

Wednesday/miercoles, May 7, 2014

8:00 a.m. †Judith Kimberly Mounts

Friday/viernes, May 9, 2014

8:00 a.m. †Kyle Houston

Call: 714-444-1500 For Mass Intentions
Para Intenciones de la Misa llame:
714-444-1500.

**RECURRECTION STATIONS
OF THE CROSS****Christ is risen! He is risen, indeed!**

Easter was Sunday, April 19, so isn't it over? As Catholic Christians, we know that Easter is not just a single day, but a 50-day season, beginning with Easter Sunday and continuing to Pentecost. The purpose of the resurrection stations is to help each of us understand and experience the resurrection of Christ in our lives. This experience should inspire us to share the power and impact of Our Savior's resurrection with the world around us.

ENGLISH, SPANISH and VIETNAMESE**When: Every Friday through June 6****Where: Christ Our Savior Path of Prayer****Time: 6:00 p.m.****Duration: 30 to 40 minutes**

Please join us for this reflective and
inspiring time of prayer and celebration!

**VIA CRUCIS DE PASCUA
DE RESURRECCIÓN**

**¡Cristo a Resucitato!
¡Verdaderamente a Resucitato!**

El Domingo de Resurrección fue el 19 de abril. ¿Entonces, la Pascua de Resurrección ya ha terminado verdad? Como Católicos Cristianos sabemos que la temporada de Pascua no es solo un día, es una temporada de 50 días, emperando con Domingo Resurrección hasta Domingo de Pentecostes. El propósito del Via Crucis de la Pascua es para entender y vivir la Resurrección de Cristo en nuestras vidas. Esta experiencia nos inspirará a compartir la Resurrección de Nuestro Salvador con todos quienes nos rodean.

INGLES, ESPAÑOL Y VIETANMITA

¿Cuando?: Cada viernes esta el 6 de de junio

¿Donde?: En el sender de oración en Christ Our Savior

**¿Horario?: 6:00 p.m.
¡Por favor acompañenos para reflexionar y celebrar la Pascua de Resurrección!**

COLECTA DE LA SEMANA PASADA**LAST WEEK'S COLLECTION**

**Saturday—Sunday
Sábado—domingo
April 26 & 27, 2014
\$7,715.00**

**EFT Weekly Average
in March
\$2,025.00**

Thank you! ¡GRACIAS!

FAITH FORMATION

FORMACIÓN DE FE

STAY WITH US, LORD

Walk with us, Lord,
 along the road of resurrection!
 Explain for us, so slow to believe,
 the things that Scripture says of you.
 Break the bread of the Eucharist with us
 whenever we share our lives
 with our brothers and sisters.
 Stay with us
 each time night approaches
 and the daylight fades in our hearts!

—From *Come, Lord Jesus* by Lucien Deiss, CSSp, copyright © 1976, 1981, Lucien Deiss.
 Published by World Library Publications. p.168

QUÉDATE CON NOSOTROS, SEÑOR

*Camina con nosotros, Señor,
 por el camino de tu resurrección.
 Explicanos a nosotros, tardos para creer,
 lo que la Escritura nos dice de ti.
 Parte el pan de la Eucaristía con nosotros
 cuando compartimos nuestras vidas
 con los hermanos y hermanas.
 Quédate con nosotros
 cada vez que se acerca la noche
 y la luz se apaga en nuestros corazones.*

—De *Oraciones Bíblicas* por Lucien Deiss, CSSp, copyright © 1979, Lucien Deiss. Publicado por
 World Library Publications. p.52.

Welcome our new Catholics - Karen, Braulio, Emilo, Yadhira, Felix, Jesse, Kevin, Cynthia, Fernando Kevin S. and Isabella who have become one with Christ and with the community of faith through the sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist. Please continue to pray for them for they are now can participate fully in our parish life and Eucharist.

Bienvenidos a nuestros nuevos Católicos - Karen, Braulio, Emilo, Yadhira, Felix, Jesse, Kevin, Cynthia, Fernando Kevin S. e Isabella que ya son uno con Cristo y con nuestra comunidad de fe a través del sacramento de bautismo, confirmación e Eucaristía. Por favor siga rezando por ellos ya que ellos son ahora participes totalmente en nuestra vida de parroquia y Eucaristía.

The Little Ones



Then the two recounted what had taken place on the way
 and how Jesus was made known to them
 in the breaking of bread. Lk 24:35

Entonces ellos contaron lo que les había pasado por el camino
 y cómo lo habían reconocido al partir el pan. Lc 24,35



REFLEXIONEMOS SOBRE LA PALABRA DE DIOS

Algunas veces e inesperadamente algo nuevo se desliza sobre nuestro horizonte y nos agarra desprevenidos. Nos levantamos una mañana, nos quedamos parados al pie de la cama mientras pensamos que es bueno estar vivo; entonces nos sonreímos brevemente antes de volver a concentrarnos en los quehaceres del día. O nos sentamos con un amigo al mediodía para almorzar, nos contamos historias y reímos al recordar cosas de la vida de los dos, y en medio de todo eso pensamos para nosotros mismos que este momento presente ha valido todas las luchas y lágrimas de la vida. O nos sentamos en la rara quietud de una casa donde raramente hay quietud y soñamos despiertos acerca de todas las cosas que han sucedido en esta casa en el transcurso de los días y los años y nos damos cuenta de que dentro de esas paredes además de vida ha habido amor y madurez, y ahora oímos el tirar de una puerta y nuestro día regresa al tumultuoso caos.

Todos esos son momentos de gracia, momentos en que las sombras se esfuman aunque sea brevemente y vemos con mucha más claridad que nunca antes, que ésa es la mera presencia de Dios en que nos movemos y existimos. Entonces, por supuesto, el momento desaparece y queremos contárselo a alguien y tal vez tratemos de hacerlo, pero al final de cuentas nuestras palabras no alcanzan a describir la experiencia. Después de todo, ¿con qué palabras se puede explicar que por un breve momento caminamos por la vida junto a Dios de una manera más consciente que nunca antes?

Me pregunto si eso fue parte de lo que sucedió cuando Cleofás y su amigo se encontraron con el extraño en el camino cuando iban de Jerusalén hacia Emaús. ¿Cómo es posible que no se dieran cuenta que ese extraño era Jesús? Tal vez la gracia haya sido que por la fe llegaron a reconocer al Señor Jesús entre ellos y en realidad no tenía importancia si la luz les llegó rápida o lentamente. Lo importante es que sucedió.

—Padre Joseph J. Juknialis
Derechos de autor © 2013, World Library Publications. Todos los derechos reservados.

REFLECTING ON THE GOD'S WORD

Sometimes new worlds unexpectedly slip up over our horizon and catch us off guard. One morning we get up, stand at the foot of our bed, look out the window, and oh so briefly think how good it is to be alive; and for a moment we smile to ourselves before resuming the arranging of our day. Or we sit with a friend at a noontime lunch, telling stories and laughing over what our lives have been; and somewhere in the midst of it all we think to ourselves that what is happening right at this moment is worth all the struggles and tears of life. Or we sit by ourselves in the rare quiet of a house that is hardly ever so, and daydream, and think about what has gone on in this house over all the days and years, and realize that more than living has happened here, that love has, and maturing; and then the back door slams and our day returns to its tumultuous chaos.

These are all moments of grace, moments when the shadows part if only briefly, and we see more clearly than we ever have before that it's the very presence of God in which we live and move. Then of course the moment disappears, and we'd like to tell someone about it and maybe we try, but in the end our words fall short. After all, how does one find words to explain how for a brief while we walked life with God more consciously than ever before?

I find myself wondering if that was part of what took place as Cleopas and his friend found themselves joined by a stranger on their journey from Jerusalem to Emmaus. How could they not know this stranger was Jesus? Maybe the grace of it was that through faith they came to recognize the Lord Jesus among them, and it didn't much matter whether that dawning of light came quickly or slowly. What did matter was that it happened.

—Rev. Joseph J. Juknialis
Copyright © 2013, World Library Publications. All rights reserved.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Tercer Domingo de Pascua

Lunes: Cinco de Mayo

Sábado: San Damián José de Veuster de Moloka'i

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Third Sunday of Easter

Monday: Cinco de Mayo

Saturday: St. Damien de Veuster

REFLECCIONES EN LAS LECTURAS**RECONOZCAN A JESÚS**

San Pedro nos habla dos veces hoy. En la primera lectura, escuchamos una parte de su sermón el día de Pentecostés; en la segunda, parte de su primera carta. Antes, un pescador asustado y sin mucha educación que a menudo decía lo que no debía, ahora dice lo que él sabe es la verdad. Todo lo que Jesús había dicho ahora tiene sentido. Su muerte y resurrección eran parte del plan de Dios y nuestra fe y esperanza se pueden centrar en Dios.

El Evangelio de hoy nos relata la historia de la caminata de Jesús hacia Emaús con dos de los discípulos. Asustados, tristes y confusos, ninguno de los dos reconoció a Jesús, quien les dice lo mismo que escuchamos de Pedro en la lectura anterior: todo eso sucedió como parte del plan de Dios. Al final, los discípulos reconocieron a Jesús por la misma acción que nosotros debemos reconocerlo— al partir el Pan.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**REFLECTIONS ON THE READINGS****RECOGNIZING JESUS**

St. Peter speaks to us twice today. In the first reading, we hear an excerpt from his sermon on Pentecost; in the second, part of his first Letter. Once a frightened, uneducated fisherman who often said just the wrong thing, now Peter is speaking what he knows to be true. Everything Jesus had said now makes sense. His death and rising were all part of God's plan, and our faith and hope can be centered on God.

Today's Gospel tells the story of Jesus' walk to Emmaus with two of the disciples. Frightened, sad, and confused, the two don't recognize Jesus, who tells them what we heard Peter say above: all this had to happen as part of God's plan. In the end, these disciples recognize Jesus as we are to recognize him—in the breaking of the bread.

Copyright © J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

| | |
|------------|--|
| Monday: | Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29 |
| Tuesday: | Acts 7:51 — 8:1a; Ps 31:3cd-4, 6, 7b, 8a, 17, 21ab; Jn 6:30-35 |
| Wednesday: | Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40 |
| Thursday: | Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51 |
| Friday: | Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59 |
| Saturday: | Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69 |

**CATHOLIC FAMILY NIGHT
ANGELS BASEBALL****CATHOLIC FAMILY NIGHT
ANGELS VS. TEXAS RANGERS****JOIN BISHOP YANN UNDER THE "A" FOR A FUN FAMILY NIGHT****TAILGATE CONCERT AND PRE-GAME FUN!****FOOD AND DRINKS AVAILABLE FOR PURCHASE**BRING A NON-PERISHABLE FOOD ITEM TO DONATE TO
CATHOLIC CHARITIES AND YOUR TAILGATE MEAL IS FREE!

Saturday, June 21, 2014 • Tailgate @ 4:30pm. • Game @ 7:05pm

Angel Stadium in Anaheim • Angels vs. Texas Rangers

Lower View Box - \$17.00 • Terrace Box - \$33.00 • Field Box - \$36.00

Free parking and shuttle from Christ Cathedral Campus starting at 4:15 PM**DISCOUNT ON GROUP PURCHASE OF 50+ TICKETS AVAILABLE**Purchase tickets online at www.OC-Foundation.org/AngelsFor more information contact Mary Anderson manderson@rcho.org or (714) 282-3055

Before the game, a 5:00 Mass will be held in the Arboretum on Christ Cathedral Campus.

SPONSORED BY:

CATHOLIC CHARITIES • DIOCESAN CATHOLIC SCHOOLS • KNIGHTS OF COLUMBUS
ORANGE CATHOLIC FOUNDATION • YOUTH AND YOUNG ADULT MINISTRY**ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE**

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ
La Doctrina Social Católica Puesta en Práctica

LA VIDA Y LA DIGNIDAD HUMANA

Para la Iglesia, no hay distinción entre la defensa de la vida humana y la promoción de la dignidad de la persona humana.

*El Papa Bnedicto XVI escribe en **Caritas in Veritate** . . . que "La Iglesia propone con fuerza esta relación entre ética de la vida y ética social, consciente de que" una sociedad no puede tener bases sólidas, por un lado, mientras afirma valores como la dignidad de la persona, la justicia y la paz, pero luego, por otro lado, actúa radicalmente contraria permitiendo o tolerando las más variadas formas en que la vida humana es devaluada y violada, especialmente cuando es débil y marginada. "(No. 15).*

Como un regalo de Dios, toda vida humana es sagrada desde la concepción hasta la muerte natural. La vida y la dignidad de cada persona deben ser respetados y protegidos en todas las etapas y en cualquier condición. El derecho a la vida es el primero y más fundamental principio de los derechos humanos que lleva a los católicos a trabajar activamente por un mundo de mayor respeto por la vida humana y un mayor compromiso con la justicia y la paz.

Para lograr este objetivo, el plan de prioridades incluye la educación continua, la oración, la política, y los esfuerzos de promoción para movilizar a la comunidad católica sobre asuntos de la vida, la justicia y la paz. De esta manera, la comunidad católica celebra el don de la vida humana y de los testigos de la Buena Nueva de Jesucristo.



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Hch 6:8-15; Sal 119 (118):23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29
- Martes: Hch 7:51 — 8:1a; Sal 31 (30):3cd-4, 6, 7b, 8a, 17, 21ab; Jn 6:30-35
- Miércoles: Hch 8:1b-8; Sal 66 (65):1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40
- Jueves: Hch 8:26-40; Sal 66 (65):8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51
- Viernes: Hch 9:1-20; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 6:52-59
- Sábado: Hch 9:31-42; Sal 116 (115):12-17; Jn 6:60-69

LIFE, JUSTICE & PEACE
 Catholic Social Teaching put into Practice

HUMAN LIFE AND DIGNITY

For the Church, there is no distinction between defending human life and promoting the dignity of the human person.

Pope Benedict XVI writes in **Caritas in Veritate** . . . that "The Church forcefully maintains this link between life ethics and social ethics, fully aware that 'a society lacks solid foundations when, on the one hand, it asserts values such as the dignity of the person, justice and peace, but then, on the other hand, radically acts to the contrary by allowing or tolerating a variety of ways in which human life is devalued and violated, especially where it is weak or marginalized.'" (no. 15).

As a gift from God, every human life is sacred from conception to natural death. The life and dignity of every person must be respected and protected at every stage and in every condition. The right to life is the first and most fundamental principle of human rights that leads Catholics to actively work for a world of greater respect for human life and greater commitment to justice and peace.

To achieve this goal, the priority plan includes ongoing education, prayer, policy, and advocacy efforts to mobilize the Catholic community on issues of life, justice, and peace. In this way, the Catholic community celebrates the gift of human life and witnesses to the Good News of Jesus Christ.



TREASURES FROM TRADITIONS

“Mystagogy,” reflection on the Easter mysteries, is the chief task of these great fifty days, a “pentecost,” in other words, of grace and renewal. Every Sunday we have accounts of Resurrection appearances of the Lord, and sketches of the earliest efforts at being church.

Lent is described as a journey to the font, and Easter may be described in similar terms, since at the very beginning an angel tells the apostles that the Risen Lord “has gone before you into Galilee.” Galilee, of course, was the place where Jesus did his finest work, his preaching, his healing, his gathering the lost and the marginalized to the table. At Easter, we hurry to catch up, putting our renewed baptismal promises to work in our own personal Galilees, our little worlds waiting for a word of grace, a healing, an act of pardon, an invitation to share a meal. The water often splashed on our Sunday assemblies in Eastertide remind us: these are the golden, shining days of grace, days to nurture the heart, to speak to one another about things that really matter.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

PASTORAL SERVICE APPEAL (PSA)

Our Diocese does an appeal each year to pay for the Pastoral Services that are provided to people throughout Orange County. In 2013 our goal for the PSA was included in our “For Christ Forever” campaign. It seems like we just finished making the appeal for the “For Christ Forever” campaign, and we did, but now we come to you for the 2014 Pastoral Services Appeal. Our goal for 2014 is \$39,000.00.

We understand that approximately 240 of us are still paying for the pledges we made for the “For Christ Forever” campaign. We are asking that if it is possible for you to pledge to PSA 2014. Thank you for your great sense of Stewardship, particularly those who did not pledge to the “For Christ For Ever” campaign, please pray about making a pledge to these very important ministries of our Diocese.

CAMPAÑA DE SERVICIOS PASTORALES (PSA)

Cada año la Diócesis hace un pedido para los Servicios Pastorales que sirve al pueblo del Condado de Orange. En el 2013 nuestra meta para el PSA estaba incluida en la campaña de “Para Cristo Siempre”. Parece que apenas les hicimos el llamado para ayudar en la campaña de “Para Cristo Siempre”, y sí es cierto, pero, ahora les pedimos su participación en la campaña de Servicios Pastorales para el 2014. Nuestra meta para el año 2014 es \$ 39,000.00.

Tenemos presente que aproximadamente 240 familias todavía están cumpliendo con su promesa que hicieron en la campaña de “Para Cristo Siempre”. Les pedimos si es posible hacer una promesa para los Servicios Pastorales para tener un sentido de “corresponsabilidad”, especialmente para los que no participaron en la campaña de “Para Cristo Siempre”.

Por favor oren sobre su participación y apoyo en estos ministerios Diocesanos. Gracias!

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El 3 de mayo en el sur de Ilocos, Filipinas, se celebra la fiesta del Cristo milagroso o Apo Lacay como lo llaman los filipinos. Esta imagen fue encontrada dentro de una caja que flotaba en el mar, junto con la Virgen Milagrosa. Fueron unos pescadores quienes hicieron el hallazgo. Los pescadores eran de los pueblos de Badoc y Sinait y decidieron llevarse el Cristo a Badoc, pero no lograron moverlo. Una vez que decidieron llevarse al Cristo a Sinait, la imagen se hizo muy ligera de peso, por lo cual se piensa que Cristo deseaba estar en Sinait.

Este Cristo negro recuerda a los Cristos milagrosos de Latinoamérica, como el Santo Cristo de Esquipulas (Guatemala), los Cristos de Tila, Chalma y Otaltitlán (México), el Señor de los Milagros (Perú) y otros. Probablemente se trata de una evangelización española ya que en 1595, el rey Felipe II mandó varios Cristos negros a los cristianos indígenas de América. En todo caso, estos Cristos han resultado milagrosos gracias a la fe del pueblo, porque como dice Jesús: nuestra fe es la que nos salva (Marcos 5:34; 10:46-52).

—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.